

Z M L U V A
o overení individuálnej účtovnej závierky audítorom
(ďalej len „zmluva“)
uzavretá medzi:

1. Slovenská konsolidačná, a.s.

IČO: 35 776 005

so sídlom: Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v odd. Sa, vložka č. 2257/B

zastúpená: JUDr. Pavol Sabol, predseda predstavenstva

JUDr. Peter Miššík, podpredsa predstavenstva

(ďalej len „spoločnosť“)

a

2. Dravecký & Partner Audit, s.r.o., č. licencie SKAU 261

IČO: 35 775 483

so sídlom: Moskovská 13, 811 08 Bratislava

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka 19913/B

zastúpená: Ing. Peter Dravecký, konateľ

(ďalej len „audítor“),

spoločnosť a audítor sú v texte spoločne označovaní ako „zmluvné strany“.

Článok 1

Preambula

Služby podľa článku 2 tejto zmluvy sa poskytujú v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú zostavené v zmysle Medzinárodných audítorských štandardov a ktoré tvoria prílohu č. 1 k tejto zmluve.

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je audit individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská konsolidačná a.s., zostavenej za rok 2011 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.
2. Predmetom zmluvy je ďalej overenie súladu individuálnej výročnej správy s individuálnou účtovnou závierkou.

3. Na základe vykonania prác podľa bodu 1 tohto článku výsledkom auditu je:
- vydanie správy audítora o audite individuálnej účtovnej závierke za rok 2011 spoločnosti,
 - vypracovanie listu odporúčaní pre vedenie spoločnosti len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
 - vydanie správy audítora o overení súladu individuálnej výročnej správy s individuálnou účtovnou závierkou.
 - Audítor po preskúmaní účtovných dokladov a účtovných operácií predloží priebežné správy vždy po ukončení overovania do 30. pracovných dní. Nadväzne po preskúmaní resp. na základe žiadosti poskytne účtovné poradenstvo.

Článok 3

Plnenie zmluvy

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonaných v priestoroch spoločnosti je takýto:

Plánovanie auditu a predbežné auditorské postupy	september - november 2011
Záverečné práce auditu	február 2012
Vypracovanie správy audítora a listu odporúčaní	marec 2012

2. Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán. Spoločnosť predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obratovú predvahu, nečistopis účtovných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit do 10. februára 2012.
3. Spoločnosť poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA. Vzor vyhlásenia bol spoločnosti odovzdaný pri podpise tejto zmluvy.
4. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokovať Ing. _____ a Ing. _____. Osobné rokovania v súvislosti s auditom sa uskutočnia podľa potrieb pri začatí auditu, po I. etape auditu a pred skončením auditu. Presné termíny osobných rokovaní sa určia po dohode obidvoch zmluvných strán.
5. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené Ing. _____, Ing. _____, na posúdenie a prerokovanie. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 7 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu.

Článok 4

Cena

1. Zmluvné strany si dohodli cenu za plnenie predmetu zmluvy uvedeného v článku 2 vo výške 16.985,00 EUR bez DPH. Náklady na získavanie informácií podľa bodu 10 VPPA hradí spoločnosť. Cena vychádza z predpokladaného rozsahu 290 hodín auditorskej činnosti pri hodinovej sadzbe 58,57 EUR/hod. bez príslušnej DPH.

2. Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy sa bude fakturovať priebežne podľa jednotlivých etáp takto:

	Dátum	Suma
1. časť ceny do	15.10.2011 resp. ku dňu začatia I. etapy auditu	5.500,- €
2. časť ceny	do 30.11.2011	5.000,- €
3. časť ceny	do 15.03.2012	5.500,- €
4. časť ceny	31.03.2012 resp. do 10 dní od ukončenia poskytovania služieb podľa čl. 2	985,- €

3. Všetky faktúry budú splatné do 14 dní od ich vystavenia na bankový účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúrach.
4. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi spoločnosti zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr. Audítor nevydá podpísanú správu audítora o audite a list odporúčaní, ak spoločnosť nezaplatila za vykonaný audit podľa tohto článku.

Článok 5

Závazok mlčanlivosti

1. Audítor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach získaných od spoločnosti počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy. Pre informácie, ktoré spoločnosť prehlási za predmet dôvernej informácie platí záväzok mlčanlivosti bez obmedzenia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak audítor poruší svoj záväzok mlčanlivosti, spoločnosť je oprávnená uplatniť voči nemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa dohodnutej ceny za plnenie predmetu tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok spoločnosti na náhradu škody v celom rozsahu, ktorá jej vznikla v dôsledku porušenia povinnosti audítora.

Článok 6

Platnosť zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno ukončiť dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy.
2. Obe zmluvné strany majú právo zmluvu z akéhokoľvek dôvodu písomne vypovedať s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede. V takomto prípade má audítor nárok na úhradu už uskutočnených výkonov a vynaložených nákladov.

3. V prípade závažného porušenia povinností zmluvných strán môžu zmluvné strany odstúpiť od tejto zmluvy okamžite. V prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu jej porušenia, audítor má nárok na úhradu už uskutočnených výkonov a vynaložených nákladov. Týmto nie je dotknutý nárok oboch zmluvných strán na náhradu škody spôsobenej druhou zmluvnou stranou.
4. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený dôvod, inak je neplatné. Doručením sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu adresáta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za deň doručenia písomnosti sa pokladá aj deň, v ktorý niektorá zo zmluvných strán tejto zmluvy, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou niektorej zo zmluvných strán, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou niektorej zo zmluvných strán, preukázateľne pracovníkom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.

Článok 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorého každý sa považuje za originál. Tri vyhotovenia obdrží spoločnosť a dve audítor.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky.
3. Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán, formou dodatkov k zmluve.
4. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov SR.
5. Spoločnosť súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak audítor zavíni svojou činnosťou škodu spoločnosti, bude možné poskytnúť údaje týkajúce sa spoločnosti poisťovni, v ktorej je audítor poistený, a to v nevyhnutne potrebnom rozsahu a výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že audítor v prípade ukončenia platnosti zmluvy je oprávnený poskytnúť nastupujúcemu audítorovi/audítorskej spoločnosti informácie získané plnením predmetu tejto zmluvy len na základe písomného súhlasu spoločnosti v spoločnosťou odsúhlasenom rozsahu.
7. Audítor môže v prípade potreby sprístupniť audítorský spis pre účely obvyklého kontrolného procesu inému partnerovi na zákazke, alebo pre účely kontroly služieb audítora v zmysle zákona o audítoroch a predpisov upravujúcich poskytovanie audítorských služieb inému audítorovi a/alebo slovenským orgánom regulujúcim poskytovanie týchto služieb.

8. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa, 13.10.2011

Dravecký & Partner Audit, s.r.o.
Moskovská 13, 811 08 Bratislava
IČO: 35 775 483, IČ DPH: SK2020201546
*spoločnosť zapísaná v OR OS Bratislava I.
v odd. Sro, vl.č. 19913/B*

Za Dravecký & Partner Audit, s.r.o.:



Ing. Peter Dravecký, konateľ

V Bratislave dňa, 11.10.2011

Slovenská konsolidačná, a.s.
Cintorínska 21
814 99 Bratislava 1
-13-

Za Slovenskú konsolidačnú a.s.:



JUDr. Pavol Sabol, predseda predstavenstva



JUDr. Peter Miššík, podpredseda predstavenstva



Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti a na výsledky jej hospodárenia. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá manažment spoločnosti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku spoločnosti.
3. Pred koncom auditu manažment spoločnosti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, manažment dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o overení súladu individuálnej výročnej správy s individuálnou účtovnou závierkou.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje v individuálnej výročnej správe v súlade s individuálnou účtovnou závierkou, audítor posúdi výročné správy, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou a/alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá písomný súhlas (ústne alebo listom) na zverejnenie správy audítora z auditu individuálnej účtovnej závierky spolu s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou v tejto individuálnej výročnej správe a/alebo z auditu konsolidovanej účtovnej závierky spolu s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou v tejto konsolidovanej výročnej správe.

7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán (osoby špecifikované v zmluve) na prerokovávanie postupu auditu s audítorom v dohodnutých termínoch nasledovné otázky:

- a. celkový prístup a rozsah auditu;
- b. zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov;
- c. výsledky auditu – úpravy na základe auditu;
- d. iné (špecifikované v zmluve).

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Spoločnosť umožní audítorovi zúčastniť sa na fyzických inventúrach majetku spoločnosti v súlade s termínmi, ktoré stanoví generálny riaditeľ v príkaze na výkon inventarizácie majetku a záväzkov v SK, a.s. .
10. Ďalej objednávateľ určí pracovníka zodpovedného za koordináciu prác a plnenie požiadaviek audítora pri audite konsolidovanej účtovnej závierky skupiny.
11. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z.. Náklady na tieto postupy sú dohodnuté v zmluve.